



FØÐINGAR

28. september fingur Marit B. Jespersen og Ingi Mortensen, Keyptmannahavn, ein son. Hann var 55 cm langur og vigaði 4400 gr.
11. oktober fingur Juli Hansen og Tór Fagerland, Oslo, ein son. Hann var 56 cm langur og vigaði 4000 gr.
19. oktober fingur Dorteia Ellingsgaard og Anfinn Lamhauge, ein dóttur. Hon var 55 cm lang og vigaði 3850 gr.
20. oktober fingur Marjun og Petur Højgaard, Tofum, ein son. Hann var 57 cm langur og vigaði 4750 gr.
20. oktober fingur Halda og Davis Dalbo, Hirtshals, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 3700 gr.
20. oktober fingur Malan og Arnold Rasmussen, Seldarfirði, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 4000 gr.
20. oktober fingur Josefina og Harald Haraldsen, Tórshavn, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3400 gr.
21. oktober fingur Una Joensen og Jóan Petur Jacobsen, Miðvági, ein son. Hann var 55 cm langur og vigaði 4100 gr.
21. oktober fingur Malena og Hans Elgaard, Tórshavn, ein dóttur. Hon var 51 cm lang og vigaði 3200 gr.
22. oktober fingur Eyð og Finn Jakobsen, Glostrup, ein son. Hann var 50 cm langur og vigaði 3250 gr.
23. oktober fingur Jóhild og Jan Danielsen, Klaksvík, ein dóttur. Hon var 52 cm lang og vigaði 3300 gr.
24. oktober fingur Joan og Bernt Jacobsen, Leirvík, ein dóttur. Hon var 52 cm lang og vigaði 3700 gr.
24. oktober fingur Katrin og Óli Hans Olsen, Streymnesi, ein son. Hann var 58 cm langur og vigaði 4500 gr.
24. oktober fingur Halbjörg Højgaard og Hermund Hansen, Fuglafirði, ein son. Hann var 54 cm langur og vigaði 4500 gr.
25. oktober fingur Steinunn og Jóannes Dánial Siwertsen, Norðdepli, ein dóttur. Hon var 53 cm lang og vigaði 3670 gr.



ANDLÁT

19. oktober Malla Josephsen, Klaksvík, 92 ára gomul. Martin Poulsen, Klaksvík, 88 ára gamal.
20. oktober Rasmus Johansen, vanligi nevndur Lassi á Strøndum, 95 ára gamal.
22. oktober Erik Ellendersen, Tvøroyri, 71 ára gamal.
23. oktober Jákup í Jógvanstovu, Leirvík, 82 ára gamal. Henry Joensen, ættaður av Viðareidi, búsetandi í Værum í Danmark, 85 ára gamal. Jóhannes Joensen, Haldarsvík, 57 ára gamal.
25. oktober Laura Dalheim, Norðragøtu, 81 ára gomul.
26. oktober Ólavur Gaard, Klaksvík, 60 ára gamal.



MÁLTEIGURIN

Tá Lithauen gjørdist føroyskt

Geografisk navn eru í flestøllum málum ein lógin og ofta ógviliga stuttlig blanding av nevnum úr øllum ættum og av alskyns málsligum uppruna.

Í føroyskt er í so máta einki undantak. Men her hjá okkum eru fólk, ið sum ein annar Várhara vilja sleppa at skapa verðina av nýggjum, og tá fáa vit ikki bara Ytra og Ytsta Banka, men eisini Grønhøvdaoyggjar, Góðavónhøvda og hvørt av sínum av meira ella minni lögnum málsképslimum.



KIRKJUR & SAMKOMUR

Gudstænastur 20. sunnudag eftir trinitatis

- Christianskirkjan: Niels Pauli Danielsen kl. 11.00, altargongd
- Norðoya Røktarheim: Niels Pauli Danielsen kl. 14.30
- Klaksvíkar Sjúkrahús: Henning Bøgesvang kl. 10.00
- Mikladalur: Henning Bøgesvang kl. 12.00, altargongd
- Porkeri: Heri Joensen kl. 12.00, altargongd
- Talvan gongur fyri kirkjuna
- Sumba: Heri Joensen kl. 18.00, altargongd
- Havnar kirkja: Hans J. Joensen, biskupur
- Hvalvík: Uni Næs kl. 12.00
- Vestmanna: Martin Restorff Jacobsen kl. 12.00
- Kvívík: Marjun Bæk kl. 12.00
- Svinoy: Erland Beder kl. 12.00, altargongd
- Sandavágur: David Johannesen kl. 12.00
- Komandi sunnudag verður farið í kirkju kl. 12 í Sandavági, Miðvági, Sørvági og í Bø
- Oyndarfjørður: Jógvan Friðriksson kl. 12.00, altargongd
- Eiði: Gerhard Hansen kl. 12.00
- Norðskála: Emil Olsen kl. 12.00, skriftarmál kl. 11.40, altargongd
- Gjógv: Emil Olsen kl. 17.00, altargongd
- Talvan gongur fyri Sunnudagsblaðið
- Leirvík: Peter O. K. Olofson kl. 12.00, skriftarmál kl. 11.40, altargongd
- Vesturkirkjan: Sonja Klein
- Argir: Hogni Poulsen
- Sandur: Jákup Reinert Hansen kl. 12.00, altargongd
- Sørvágur: Jónsvein Bech kl. 12.00, deyvugudstænasta, altargongd
- Talvan gongur fyri deyvameinigeitina
- Seldarfjørður: Jákup Kass kl. 11.00, altargongd

KFUK, Tórshavn

Mánadagin 30. okt. kl. 15: Eldrasamkoman v/ prestafólkunum Margrethu og Axali Tórgarð.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Sunnudagin kl. 11: Morgunmøti og sunnudagsskúli. Barnavíska. Kl. 17.30: Bøn. Kl. 18: Møti. J. P. Petersen talar. Mánadagin kl. 17: Skólar.

RHEMA, Tórshavn

Mikukvöldið kl. 20: Møti. Sunnudagin kl. 10.30: Morgunmøti. Mánakvöldið kl. 20: Bønarmøti. Øll eru vælkomn.

Nardussamkoman, Tórshavn

Evangelisk møti verða í «Effata», Íslandsvegur 10, leygarkvöldið kl. 20 og sunnudagin kl. 18. Talari verður Ernest Maki.

Livsins Orð

Barnamøti verður leygardagin kl. 17 í Stokkastovuni. Øll børn eru vælkomn.

Møti verður sunnumorgunin kl. 10.30 í Stokkastovuni. Øll eru vælkomn.

Frelsunarherurin, Vági

Sunnudagin kl. 13: Sunnudagsskúli. Kl. 18: Møti. Mánakvöldið kl. 20: Heimaforbundið.

Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag kl. 11.00: Morgunmøti. Sunnukvöld kl. 18.00: Evangeliskur fundur. Mánakvöld kl. 20.00: Bønarmøti. trüboðara.

Missiónshúsið á Sandi

Sunnudagsskúli sunnudagin kl. 14.30.

Aalborg

Hin føroyski sunnudagsskúlin er hvønn leygardag kl. 14 í Nørre Tranders Kirkecenter, Lemvigvej 100. Bussur nr. 7 steðgar beint við.

Evangeliska Røddin, Odense

Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

VITIN, Århus

VITAfundur verður leygardagin 4. november kl. 13.30 í Saronkirken, Langelandsgade 7, Århus C, nær við Vesterbro Torv. Talari verður Bergur Skovgaard.

VITAðarni meta samstundis.

Øll eru hjartaliga vælkomn.

BØN og bibliotimi er friggjakvöldið 10. november kl. 19.30 hjá Leilu & Kára Christiansen, Langkærvej 32 8t tv. Tilst, tlf. 8624-5986.

Øll eru hjartaliga vælkomn eisini her.

Næsti VITAfundur verður jólafundurin leygardagin 25. nov.

Vinarliga.

VITIN, Århus, 08624-7773.



TILTØK

AA fundir í Tórshavn

Leygardagin kl. 17.00 og kl. 22.30 í Uppistovu. Sunnudagin kl. 11.00 í Uppistovu og kl. 17.00 opinn fundur. Øll eru vælkomn.

Sunnukvöldið evnisfundur kl. 20-21.30 á Vaskarínum. Mánakvöldið kl. 20.00 í Uppistovu.

Frelagid Tórshavn

Spákingartúrur Hvat stendur vetrargrønt í Havn?

Farið verður frá Hvildarheimstúnum fyrrapartin leygardagin 28. okt. kl. 10. Tróndur Leivsson og Tóri í Hoyvík greiða frá.

Margarinfabrikkin

- virkishús

fyrir børn og ung

Opið er soleiðis:

Børn (9-13 ár) mánad.-friggjad. kl. 13.00-17.00. Ung (14-25 ár) mánad.-hósdag kl. 19.00-23.00, og friggjad.-leygard. kl. 21.00-03.00.

Margarinfabrikkin - virkishús

fyrir børn og ung Aðalfundur verður mánakvöldið 6. nov. kl. 19.00. Møtið fjølment! kvöldið 6. nov. kl. 19.00. Møtið fjølment!

Stuðlafelagid Glottin

Skípað verður fyri bingo til frama fyri tey vanlukku raktu í Íslandi í Pálsstovu mánakvöldið kl. 19.30

Stuðlafelagid Glottin

eitt annað navn á føroyskum.

Hýggjuráð til manningina hjá útvarpi og sjónvarpi, ið helst eru tey, ið oftast skulu siga nakað um hetta landið, er: sigið Lithauen, og latið handa málsliga vanskapningin Litavia drukna í gloymskunnar havi.

P-v

Sprog- og litteraturforeningin

Endiliga kom hon, foreningin til beskjúttili av tí danskt venliga snakkisprogsholdninginum, t.v.s. dan-ismuni!

Ytringsfriheitin leingi livi!

Sproginteresseraður